

Welcome

A warm welcome to you today, whether you are joining us in church or online (Zoom, 4pm). In church, please note the following:

- Please do not congregate before or after the service. Social distancing must be observed at all times.
- Please wear a surgical mask or an FFP2 / KN95 mask.
- Please disinfect your hands when you come into church. Hand sanitizer is available at the entrance.
- Please ensure you are registered when you enter the building. A list is provided for this. Name, address and either tel. no. or email address are mandatory. In Bonn, you can check in using the Corona-Warn-App by scanning the QR code at the entrance.
- Please sit at least 2 metres away from others in all directions. People who live together in one household can sit together in one pew.
- Please follow the instructions if you would like to receive Holy Communion, which is in one kind only.
- Please place your donation in the collection plate/basket at the back of church, or donate by bank transfer (account details on the front page).

Chaplaincy council meeting

The chaplaincy council meets tomorrow at All Saints, Cologne, at 7.30pm.

Evening Prayer and Bible study this week

Evening Prayer and Bible study take place at 6pm to 6.30pm (Evening Prayer) and 6.30pm to 7.30pm (Bible study) this Friday.

Discussion/study group in Bonn

Would you like to meet others to discuss the Sunday Bible readings or sermon, or to join in meditative contemplation? Robin Pope in Bonn is looking into options for getting an informal group together for this, either on Sundays after the 9.30am service or one evening during the week. If you would like to know more or get involved, Robin will be pleased to hear from you: robin.eth.pope@gmail.com, tel. 0157 33493288.

Weekly sheet

If you have any notices for this weekly sheet, please contact Jenny Knudsen on 0228 94693999 or email: notices@anglicanbonncologne.de.

The deadline is 9am on Wednesday for the following Sunday.

Are you new to Bonn or Cologne, or to this church? For up to date information, follow us on Facebook/Twitter and visit our website.

To be added to the mailing list, let us have your contact details.

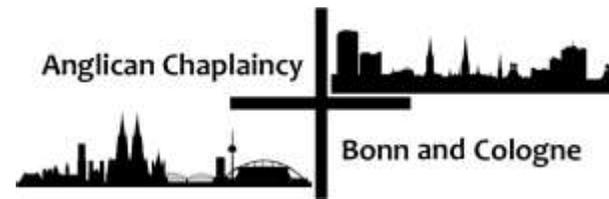
Any data you give us will be kept securely by the church authorities and in no case given to any third parties.

Name:

Address and tel. no.:

.....

e-mail:



WELCOME

Welcome to Sunday worship, especially if you are joining us for the first time.

**Sunday 27 June 2021
Fourth Sunday after Trinity**

President and preacher:
Revd Richard Gardiner

Collect

O God, the protector of all who trust in you, without whom nothing is strong, nothing is holy: increase and multiply upon us your mercy; that with you as our ruler and guide we may so pass through things temporal that we lose not our hold on things eternal; grant this, heavenly Father, for our Lord Jesus Christ's sake, who is alive and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever. **Amen.**

**Old Testament reading –
Wisdom of Solomon 1.13-15; 2.23-24
Exhortation to Uprightness**

¹³God did not make death, and he does not delight in the death of the living. ¹⁴For he created all things so that they might exist; the generative forces of the world are wholesome, and there is no destructive poison in them, and the dominion of Hades is not on earth. ¹⁵For righteousness is immortal. ²³For God created us for incorruption, and made us in the image of his own eternity, ²⁴but through the devil's envy death entered the world, and those who belong to his company experience it.

CHAPLAIN
Revd Richard Gardiner
02247 1472
richard.gardiner@web.de

READER
Jenny Knudsen
0228 94693999

CHURCHWARDENS
St. Boniface, Bonn
Hamish Cooper
02225 9806768
Reiner Knudsen
0228 94693999

All Saints, Cologne
Carrie Andrews
0179 9207274
Hilary Griffiths
0221 6201860

SUNDAY WORSHIP
9.30am at St. Paulus,
Siegburger Str. 75,
53229 Bonn
11.45am at All Saints,
Bonner Str./Lindenallee,
50968 Cologne
4pm online via Zoom
(contact the Chaplain for
further details)

BANK ACCOUNT
F.A.C.B.C. e.V.
Commerzbank Bonn
IBAN: DE56 3804
0007 0255 5571 00

WEBSITE
www.anglicanbonncologne.de



Psalm 30

I will exalt you, O Lord, because you have raised me up and have not let my foes triumph over me.

O Lord my God, I cried out to you and you have healed me.

You brought me up, O Lord, from the dead; you restored me to life from among those that go down to the Pit.

Sing to the Lord, you servants of his; give thanks to his holy name.

For his wrath endures but the twinkling of an eye, his favour for a lifetime. Heaviness may endure for a night, but joy comes in the morning.

In my prosperity I said, 'I shall never be moved. You, Lord, of your goodness, have made my hill so strong.'

Then you hid your face from me and I was utterly dismayed.

To you, O Lord, I cried; to the Lord I made my supplication:

'What profit is there in my blood, if I go down to the Pit? Will the dust praise you or declare your faithfulness?

'Hear, O Lord, and have mercy upon me; O Lord, be my helper.'

You have turned my mourning into dancing; you have put off my sackcloth and girded me with gladness;

Therefore my heart sings to you without ceasing; O Lord my God, I will give you thanks for ever.

New Testament reading – 2 Corinthians 8.7-15

Encouragement to Be Generous

⁷You excel in everything — in faith, in speech, in knowledge, in utmost eagerness, and in our love for you — so we want you to excel also in this generous undertaking. ⁸I do not say this as a command, but I am testing the genuineness of your love against the earnestness of others. ⁹For you know the generous act of our Lord Jesus Christ, that though he was rich, yet for your sakes he became poor, so that by his poverty you might become rich. ¹⁰And in this matter I am giving my advice: it is appropriate for you who began last year not only to do something but even to desire to do something — ¹¹now finish doing it, so that your eagerness may be matched by completing it according to your means. ¹²For if the eagerness is there, the gift is acceptable according to what one has — not according to what one does not have. ¹³I do not mean that there should be relief for others and pressure on you, but it is a question of a fair balance between ¹⁴your present abundance and their need, so that their abundance may be for your need, in order that there may be a fair balance. ¹⁵As it is written, 'The one who had much did not have too much, and the one who had little did not have too little.'

Gospel reading – Mark 5.21-43

A Girl Restored to Life and a Woman Healed

²¹When Jesus had crossed again in the boat to the other side, a great crowd gathered round him; and he was by the lake. ²²Then one of the leaders of the synagogue named Jairus came and, when he saw him, fell at his feet ²³and begged him repeatedly, 'My little daughter is at the point of death. Come and lay your hands on her, so that she may be made well, and live.' ²⁴So he went with him. And a large crowd followed him and pressed in on him. ²⁵Now there was a woman who had been suffering from haemorrhages for twelve years. ²⁶She had endured much under many physicians, and had spent all that she had; and she was no better, but rather grew worse. ²⁷She had heard about Jesus, and came up behind him in the crowd and touched his cloak, ²⁸for she said, 'If I but touch his clothes, I will be made well.' ²⁹Immediately her haemorrhage stopped; and she felt in her body that she was healed of her disease.

³⁰Immediately aware that power had gone forth from him, Jesus turned about in the crowd and said, 'Who touched my clothes?' ³¹And his disciples said to him, 'You see the crowd pressing in on you; how can you say, "Who touched me?"' ³²He looked all round to see who had done it.

³³But the woman, knowing what had happened to her, came in fear and trembling, fell down before him, and told him the whole truth. ³⁴He said to her, 'Daughter, your faith has made you well; go in peace, and be healed of your disease.' ³⁵While he was still speaking, some people came from the leader's house to say, 'Your daughter is dead. Why trouble the teacher any further?' ³⁶But overhearing what they said, Jesus said to the leader of the synagogue, 'Do not fear, only believe.' ³⁷He allowed no one to follow him except Peter, James, and John, the brother of James.

³⁸When they came to the house of the leader of the synagogue, he saw a commotion, people weeping and wailing loudly. ³⁹When he had entered, he said to them, 'Why do you make a commotion and weep? The child is not dead but sleeping.' ⁴⁰And they laughed at him. Then he put them all outside, and took the child's father and mother and those who were with him, and went in where the child was. ⁴¹He took her by the hand and said to her, 'Talitha cum', which means, 'Little girl, get up!' ⁴²And immediately the girl got up and began to walk about (she was twelve years of age). At this they were overcome with amazement. ⁴³He strictly ordered them that no one should know this, and told them to give her something to eat.

Post Communion prayer

Eternal God,
comfort of the afflicted and healer of the broken,
you have fed us at the table of life and hope:
teach us the ways of gentleness and peace,
that all the world may acknowledge
the kingdom of your Son Jesus Christ our Lord. **Amen.**